

# КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА



ЗАТВЕРДЖЕНО  
Приймальною комісією  
Протокол № 5 від 29.03.2021 року  
Голова Приймальної комісії  
Віктор ОГНЕВ'ЮК

## Програма вступного іспиту з іноземної мови

**Освітній рівень:** другий (магістерський)  
**На основі:** освітнього ступеня бакалавр, магістр, освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліст

ПОГОДЖЕНО  
Проректор  
з науково-методичної та навчальної  
роботи

  
Олексій ЖИЛЬЦОВ

РОЗГЛЯНУТО І ЗАТВЕРДЖЕНО  
на засіданні кафедри іноземних мов  
Протокол № 6 від 03 лютого 2021 р.

  
Дмитро ОЛЬШАНСЬКИЙ

## ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Формування спільного європейського простору вищої освіти, забезпечення мобільності та конкурентоспроможності українських студентів та випускників в освітньому середовищі Європи та світу ставить вимоги перед магістрантами українських вищих навчальних закладів, пов'язані з володінням іноземною мовою, яка повинна стати важливим елементом їх професійної підготовки. Іспит з дисципліни «Іноземна мова» є важливою складовою вступних іспитів в магістратуру для студентів усіх спеціальностей і спрямовано на визначення об'єктивного рівня володіння випускників ОР Бакалавр програмовим матеріалом з іноземної мови відповідно до компетентностей, вказаних в освітніх програмах, навчальних програмах відповідних дисциплін та згідно з індикаторами Рекомендацій Ради Європи з мовної освіти.

Програма іспиту розроблена з урахуванням змісту Типової програми з іноземної мови для студентів усіх спеціальностей (окрім філології), Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти щодо рівнів володіння мовою та вимог освітньо-кваліфікаційних характеристик (ОКХ) випускників, затверджених Міністерством освіти і науки України. Вступний рівень володіння іноземною мовою абітурієнтів дорівнює B2 (Незалежний користувач), який є стандартом для ступеня бакалавра і який є загальним для студентів різних спеціальностей (окрім філології). Такий рівень володіння мовою забезпечує академічну і професійну мобільність, а також передбачає його підвищення до рівня C1 на етапі здобуття ступеня магістра.

**Мета:** визначити об'єктивний рівень володіння абітурієнтів програмовим матеріалом з іноземної мови відповідно до компетентностей, вказаних в освітніх програмах, навчальних програмах відповідних дисциплін та з урахуванням індикаторів Рекомендацій Ради Європи з мовної освіти.

**Завдання** вступного іспиту полягають у наступному:

1. Визначити рівень володіння абітурієнтів граматичним матеріалом з німецької мови.
2. Визначити рівень володіння абітурієнтів лексичним матеріалом німецької мови в межах програмової тематики.
3. Оцінити рівень мовної компетентності абітурієнтів відповідно до визначених критеріїв.

## **ФОРМА ПРОВЕДЕННЯ ТА СТРУКТУРА ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ З НІМЕЦЬКОЇ МОВИ**

Програма вступного випробування з німецької мови передбачає виконання тесту, який складається з двох блоків: блок “Лексика” та блок “Граматика”, які містять лексико-граматичний матеріал, засвоєний студентами у процесі оволодіння іноземною мовою на рівні “Бакалавр”.

**Блок “Лексика”** (30 завдань) складається з двох частин:

1. Завдання на заповнення пропусків.
2. Завдання на встановлення відповідності.

**Завдання на заповнення пропусків** вимагає від вступника прочитати і зрозуміти речення та заповнити пропуски у ньому однією з чотирьох запропонованих лексичних одиниць. Завдання вважається виконаним, якщо абітурієнт обрав та позначив правильний варіант відповіді. Завдання вважається невиконаним у випадках, якщо:

- а) абітурієнт обрав неправильний варіант відповіді;
- б) абітурієнт обрав два або більше варіантів відповіді, навіть якщо серед них є правильний варіант;
- в) абітурієнт не обрав жодного із варіантів відповіді.

**Завдання на встановлення відповідності** вимагає від вступника прочитати і зрозуміти речення та підібрати до виділеного слова одну з чотирьох запропонованих лексичних одиниць, яка є його синонімом. Завдання вважається виконаним, якщо абітурієнт встановив правильну відповідність і обрав та позначив правильний варіант відповіді. Завдання вважається невиконаним у випадках, якщо:

- а) абітурієнт обрав неправильний варіант відповіді;
- б) абітурієнт обрав два або більше варіантів відповіді, навіть якщо серед них є правильний варіант;
- в) абітурієнт не обрав жодного із варіантів відповіді.

**Блок “Граматика”** (30 завдань) складається з однієї частини. Вступник повинен прочитати речення і вибрати правильний варіант відповіді з чотирьох запропонованих варіантів відповіді, з яких лише один є правильним. Завдання вважається виконаним, якщо абітурієнт обрав правильний варіант відповіді. Завдання вважається невиконаним у випадках, якщо:

- а) абітурієнт обрав неправильний варіант відповіді;
- б) абітурієнт обрав два або більше варіантів відповіді, навіть якщо серед них є правильний варіант;
- в) абітурієнт не обрав жодного із варіантів відповіді.

Загалом тест складається із 60 тестових завдань (30 – лексичних і 30 – граматичних). На виконання завдань відведено 60 хвилин.

## **ВИМОГИ ДО ЗНАНЬ, УМІНЬ І НАВИЧОК**

Згідно з вимогами володіння іноземною мовою на рівні B2 (Незалежний користувач), який забезпечує незалежну комунікативну компетенцію для ефективного функціонування в академічному та професійному середовищі, абітурієнти повинні володіти комплексом вмінь і навичок:

- уміти читати та повністю розуміти іноземні тексти з побутової, країнознавчої, суспільно-політичної та фахової тематики;
- вільно володіти усним монологічним та діалогічним мовленням у межах вищезазначеної тематики;
- сприймати іноземне мовлення в нормальному темпі;
- володіти навичками перекладу як з іноземної мови на рідну, так і з рідної на іноземну в межах побутової, країнознавчої, суспільно-політичної та фахової тематики.

Випробовування з іноземної мови проводиться у вигляді електронного тестування, яке дозволяє перевірити вміння використовувати набуті знання з граматики і лексики іноземної мови у мовному контексті. Граматичний матеріал перевіряється у взаємозв'язку з лексичним.

**Для успішного виконання тестових завдань вступники повинні мати знання:**

- лексики загального, академічного та професійного спрямування;
- мовних форм, властивих для офіційного та розмовного стилів;
- граматичних явищ і структур (рівень B2);
- правил синтаксису.

## **ЗРАЗОК ЕКЗАМЕНАЦІЙНОГО ЗАВДАННЯ**

**Teil 1. Wählen Sie eine richtige Antwort.**

1. Haben Sie meinen Brief schon \_\_\_\_\_?  
A. bestellt  
B. bezahlt  
C. bekommen  
D. besucht
  
2. Im Theater arbeiten \_\_\_\_\_.  
A. Schriftsteller  
B. Künstler

- C. Dichter
- D. Schauspieler

3. Wien ist \_\_\_\_\_ von Österreich.

- A. das Ausland
- B. der Staat
- C. die Hauptstadt
- D. das Bundesland

4. Frau Peters ist ruhig, nett und freundlich. Sie ist wirklich eine \_\_\_\_\_ Kollegin.

- A. ehrliche
- B. angenehme
- C. langweilige
- D. pünktliche

5. Gestern hat Karl uns über seine Reise nach Ägypten \_\_\_\_\_.

- A. erzählt
- B. gesprochen
- C. gesagt
- D. unterhalten

**Teil 2. Wählen Sie ein synonymisches Wort oder eine synonymische Wendung.**

6. Die Höhlenkloster und die Sophienkathedrale sind bekannte *Sehenswürdigkeiten* Kiews.

- A. Orte
- B. Plätze
- C. Stellen
- D. Sachen

7. In den Sommerferien *machen* wir oft *Ausflüge*.

- A. gehen wir ins Kino
- B. spazieren wir
- C. bleiben wir zu Hause
- D. haben wir Besuch

8. Wenn es draußen warm ist, fährt man meistens *ins Grüne*.

- A. zu den Verwandten
- B. in die Natur
- C. ins Ausland
- D. an die See

9. Als Kind *wanderte* ich viel mit meinem Opa.

- A. fuhr ich Rad
- B. lief ich
- C. ging ich zu Fuß
- D. ging ich schnell

10. Ich habe *mich* mit ihm im vorigen Monat *bekannt gemacht*.
- A. ihn kennen gelernt
  - B. über ihn gesprochen
  - C. ihn gesehen
  - D. an ihn gedacht

### **Grammatik**

**Wählen Sie eine richtige Antwort.**

11. Anna \_\_\_\_\_ das Heft und schreibt fleißig alle Übungen.
- A. nimmt
  - B. nehmen
  - C. nehmt
  - D. nehme
12. Frau und Herda Merdan haben zwei Kinder. \_\_\_\_\_ Kinder heißen Maria und Christoph.
- A. seine
  - B. unsere
  - C. ihre
  - D. deine
13. In der Klasse hängen viele Plakate und Tabellen \_\_\_\_\_.
- A. an die Wand
  - B. an den Wand
  - C. an der Wand
  - D. an dem Wand
14. Der Maler hat alle Blumen auf dem Bilde sehr bunt \_\_\_\_\_.
- A. bemaltet
  - B. gebemalt
  - C. begemalt
  - D. bemalt
15. Der Winter ist da. Es schneit. Die Schneeflocken fallen \_\_\_\_\_.
- A. in die Erde
  - B. auf die Erde
  - C. in der Erde
  - D. auf der Erde

## КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ ВСТУПНИКІВ

<b>Кількість балів (max – 200)</b>	<b>Критерії</b>
<b>180 -200</b>	Виставляється за глибокі знання навчального матеріалу, що міститься в основних і додаткових рекомендованих літературних джерелах; вміння аналізувати явища, які вивчаються, у їхньому взаємозв'язку і розвитку, чітко і лаконічно; логічно і послідовно відповідати на поставлені запитання; вміння застосовувати теоретичні положення під час розв'язання практичних задач.
<b>160-179</b>	Виставляється за ґрунтовні знання навчального матеріалу, аргументовані відповіді на поставлені запитання; вміння застосовувати теоретичні положення під час розв'язування практичних задач.
<b>140-159</b>	Виставляється за міцні знання навчального матеріалу, аргументовані відповіді на поставлені запитання, які, однак, містять певні (несуттєві) неточності; вміння застосовувати теоретичні положення під час розв'язання практичних задач.
<b>120-139</b>	Виставляється за посередні знання навчального матеріалу, мало аргументовані відповіді, слабке застосування теоретичних положень при розв'язанні практичних задач.
<b>100-119</b>	Виставляється за слабкі знання навчального матеріалу, неточні або мало аргументовані відповіді, з порушенням послідовності його викладання, за слабке застосування теоретичних положень при розв'язанні практичних задач.
<b>1-99</b>	Виставляється за незнання значної частини навчального матеріалу, істотні помилки у відповідях на запитання, невміння орієнтуватися під час розв'язання практичних задач, незнання основних фундаментальних положень

## ЗМІСТ ПРОГРАМИ

### Грамматичні явища:

#### **Іменник (das Substantiv)**

Рід, число, відмінки іменників. Відмінювання іменників. Види артиклів іменника: означений, неозначений. Основні функції означеного та неозначеного артиклів. Основні правила вживання артиклів. Відсутність артикля.

#### **Дієслово (das Verb)**

Поняття про дієслово. Відмінювання дієслів. Сильні, слабкі та неправильні дієслова. Змістові, допоміжні, та модальні дієслова. Спосіб. Стан. Стверджувальна, питальна та заперечна форми. Часові форми дієслів (Теперішній час (Präsens). Минулий простий час (Präteritum). Минулий розмовний час (Perfekt). Давноминулий час (Plusquamperfekt). Майбутній час (Futurum).

#### **Модальні дієслова (die Modalverben)**

Поняття модальності. Вживання модальних дієслів.

#### **Пасивний стан ( Passiv)**

Утворення часів пасивного стану. Вживання Passive.

Вживання часів в пасивному стані. Шляхи перекладу пасивного стану на рідну мову.

#### **Узгодження часів**

Загальні правила вживання узгодження часів німецького дієслова. Часи в підрядних реченнях.

#### **Наказовий спосіб (Imperativ)**

Утворення та вживання умовного способу.

#### **Умовний спосіб (Konjunktiv)**

Синтетичні та аналітичні форми умовного способу. Вживання умовного способу в простих реченнях. Вживання умовного способу в складних реченнях.

#### **Неособові форми дієслова**

*Інфінітив ( Infinitive)*. Номінальні та дієслівні характеристики інфінітиву. Вживання інфінітиву. Вживання інфінітиву без частки з та без частки zu. Функції інфінітиву у реченні. Інфінітивні конструкції: um..zu, ohne...zu, statt...zu.

#### **Прикметник (das Adjektiv)**

Особливості вживання прикметників в німецькій мові. Ступені порівняння прикметників. Відмінювання прикметників. Слабка, сильна, змішана відміни прикметників.

#### **Числівники (die Zahlwörter)**



Кількісні та порядкові числівники. Особливості утворення та вживання порядкових числівників. Відмінювання порядкових числівників.

### **Прийменники (die Präpositionen)**

Прийменники Dativ

Прийменники Akkusativ

Прийменники Dativ|Akkusativ

Прийменники Genetiv

### **Синтаксис (Syntax)**

Просте речення. Порядок слів у розповідному та питальному реченні. Спонукальні речення.

Складні речення: складносурядні та складнопідрядні речення. Порядок слів у підрядних реченнях. Порядок слів у складносурядних реченнях.

### **Лексичний матеріал:**

1. Я і моє оточення: сім'я, родичі, друзі. (Ich und meine Umgebung, meine Familie, Verwandten, Freunde).
2. Характер та зовнішність. (Charakter und Äußerung).
3. Помешкання: кімната, квартира, будинок, сучасні зручності. (Mein Heim, das Zimmer, die Wohnung, das Haus, die moderne Einrichtung).
4. Робочий день: розпорядок дня. (Mein Tagesablauf, mein Arbeitstag).
5. Вихідний день: організація дозвілля, канікули, подорожі, спорт. (Wochenende, Freizeitszeit, Ferien, Urlaub, Reisen, Sport)
6. Погода та погодні умови: пори року, прогноз погоди, клімат. (Das Wetter, Wettervorhersage, die Jahreszeiten, das Klima).
7. Магазини та покупки, їжа: види магазинів, покупки, заклади громадського харчування. (Geschäfte und Einkäufe, Arten von Geschäften, Einkäufe, Ernährungsorte).
8. Міста та столиці: міста України, Київ-столиця України, міста Німеччини, Берлін – столиця Німеччини (Städte und Orten, Städte der Ukraine und Deutschlands, Kiev ist die Hauptstadt der Ukraine, Berlin ist die Hauptstadt der BRD).
9. Загальні відомості про Україну: географічне положення та політична система. (Allgemeine Informationen über die Ukraine: geographische Lage und politisches System).
10. Загальні відомості про Німеччини . (Allgemeine Informationen über die BRD: geographische Lage und politisches System).
11. Освіта в Україні: система освіти України, вища освіта в Україні. (Ausbildung in der Ukraine: Ukrainisches Bildungssystem, Hochschulbildung in der Ukraine).
12. Освіта у Німеччині: система освіти Великобританії, вища освіта у Великобританії. (Ausbildung in der BRD: Bildungssystem Deutschlands, Hochschulbildung in der BRD).

## РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА

1. Themen aktuell 1.2.3. Deutsch als Fremdsprache. – Berlin: Huebert Verlag, 2016.
2. Dreyer H., Schmitt R. Lehr – und Übungsbuch der deutschen Grammatik (Neubearbeitung). Ismaning: Hueber Verlag, 2009. – 391 S.
3. Камянова Т. Практический курс немецкого языка. – М., 2008. – 383 с.
4. Завьялова В., Ильина Л. Практический курс немецкого языка. – М., 2015. – 336 с.
5. Тимоніна Т. С. Граматичні вправи з німецької мови. – Харків: Основа, 2011. – 192 с.
6. Шлыкова В. В., Головина Л. В. Deutsch: Lehr- und Übungsbuch. – М: 1998. – 336 с.